

# 讓我們來談一談 持久授權書

若需了解更多資訊，請致電或  
訪問：

 1300 360 044

 [www.pt.qld.gov.au](http://www.pt.qld.gov.au)

## 什麼是持久授權書？

持久授權書（enduring power of attorney）是一份法律文檔，允許您（“委託人”）指定一位您信任的人（“代理人”）代表您做出財務或個人（包括健康）方面的決定。

在未來的某個時候，可能會出現您無法自己做出與個人、健康或財務問題有關決定的情況。這可能是因為意外、疾病或者精神健康不佳導致的。持久授權書可以讓您指定信任的人，在您無法自行決策時，代您作出決定。

如果您有意願簽訂持久授權書，請儘早安排——因為一旦失去決策能力，便無法完成授權。

持久授權書對您的法律權利有重要的影響，並受到《1998年授權法》（Powers of Attorney Act 1998）（以下簡稱“法案”）<sup>1</sup>的約束。強烈建議您在填寫持久授權書表格之前，向合格的法律專業人士尋求獨立的法律建議。這樣可以確保您獲得專屬建議，使您的授權書準確地反映您的意圖並符合法律要求，讓您安心無憂。

要使持久授權書具有效力，委託人必須具備行為能力（參見該法案第41條），並且文檔必須以書面形式記錄，並由委託人在見證人面前親自簽署（參見該法案第44條）。

## 什麼是代理人？


代理人是由您指定、代表您處理個人、健康和/或財務事務的人。您可以在持久授權書中設定條款或提供指示，規範代理人如何代表您行事。這可能包括在文檔中具體說明代理人不能作出的決定，以及寫明哪些決定需經您指定的、受信任的第三方非代理人批准，以此限制代理人的權力。


## 我應該選擇誰為我的代理人？


這是一個事關重大的決定。如果您喪失了自行決策的能力，那麼您指定的一個或多個代理人將擁有法律權利，代表您做出決定。請選擇一個您信任、了解您的需求、興趣和價值觀，並且會以您的最佳利益為重的人，這非常重要。

## 財務事務代理人負責哪些事項？

財務代理人可以代理以下事務：

 確保您的帳單得到支付

 管理您的投資

 準備您的納稅申報表。

## 個人和健康事務代理人負責哪些事項？

個人事務代理人可以決定諸如您的住所、與誰同住以及為您選擇支援服務等事務。

健康事務代理人可以參與您的某些醫療決定，代為決定治療方案和藥物選擇。



這與“預立醫療護理計畫”（advance health directive）不一樣，後者是您在與您的醫生討論後制定的。

<sup>1</sup> [www.legislation.qld.gov.au/view/pdf/inforce/current/act-1998-022](http://www.legislation.qld.gov.au/view/pdf/inforce/current/act-1998-022)

## 當我簽訂持久授權書時，應該考慮哪些事項？

您可能需要考慮的事項包括：

- 如果我無法自己做出決定，我希望過什麼樣的生活？
- 哪些宗教或文化因素對我具有重要意義？
- 我是否還希望有其他人參與到對我的照護或財務安排的決策中？
- 對我來說，什麼事情最重要？

## 當我選擇代理人時，應該考慮哪些事項？

您可能需要考慮的事項包括：

- 這個人是否已經年滿18歲？
- 這個人是否值得信賴，並會以我的最佳利益為重嗎？
- 這個人願意承擔這一責任嗎？
- 這個人是否具備足夠的財務能力，能處理與我的資產有關的所有財產和房產問題？
- 這個人住得離我足夠近，以便於履行職責嗎？
- 這個人能否準確記錄並且妥善保存所有在持久授權書允許下進行的交易和轉帳？
- 指定這個人為代理人是否會引發家庭矛盾？
- 我應該為這個代理人設定任何規則或限制嗎？

## 我應該如何開始提前計畫？

提前計畫包括思考對您來說最重要的事情，並與親人和您信任的人談論這個問題。在簽訂持久授權書時，重要的是瞭解自己的選擇，以及如何保障自己和想供養的人未來的權益。我們始終建議您向專業人士尋求有關簽訂持久授權書的建議，而不是自己準備文件。

您也可以考慮指定專業機構、律師或會計師擔任您的代理人，但需要支付相關費用。

### 我可以聯繫誰來簽訂持久授權書？

**昆士蘭州公共信託人：**欲了解更多有關簽訂持久授權書，以及如何任命昆士蘭州公共信託人（QPT）為財務事務代理人的資訊，請訪問：  
[www.pt.qld.gov.au/wills-powers-of-attorney-estates/powers-of-attorney](http://www.pt.qld.gov.au/wills-powers-of-attorney-estates/powers-of-attorney)。

昆士蘭州公共信託人  
( Queensland Public Trustee )

**公共監護人辦公室：**欲了解更多有關公共監護人的職能，以及如何指定其為個人與健康事務代理人的資訊，請訪問：  
[www.publicguardian.qld.gov.au/Planahead](http://www.publicguardian.qld.gov.au/Planahead)。

公共監護人辦公室  
( Office of the Public Guardian )

**昆士蘭州政府：**您可以在以下網址獲取持久授權書表格和指南：  
[www.publications.qld.gov.au/dataset/power-of-attorney-and-advance-health-directive-forms](http://www.publications.qld.gov.au/dataset/power-of-attorney-and-advance-health-directive-forms)。

昆士蘭州政府  
( Queensland Government )